

PTB 01 ATEX 2064 U, IECEx PTB 16.0019U

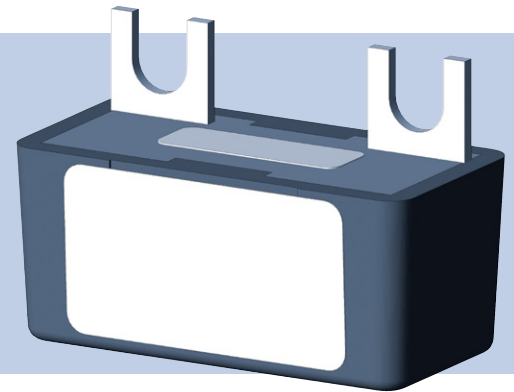
Equipment protection fuse with Ex mb IIC Gb approval

Geräteschutzsicherung mit Zulassung Ex mb IIC Gb

Fusible de protection d'appareil avec homologation Ex mb IIC Gb

Example / Beispiel / Exemple:

Type 1058



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Manuel d'utilisation



We reserve the right to make technical changes without notice.
Technische Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de modifications techniques.

© Bürkert Werke GmbH & Co. KG, 200H- 2017

Operating Instructions 1705/FI_008_H / Original DE

MAN 1000299237 FR Version: A Status: RL (released | freigegeben) printed: 15.05.2017



Sommaire:

1 INSTRUCTIONS DE SERVICE	22	6 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	26
1.1 Symboles.....	22	6.1 Identification (exemple)	26
2 UTILISATION CONFORME	23	7 MONTAGE ET MISE EN SERVICE	27
2.1 Homologations.....	23	7.1 Consignes de sécurité	27
3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	24	7.2 Montage.....	27
4 INDICATIONS GÉNÉRALES.....	25	7.3 Mise en service	28
4.1 Adresses	25	8 MAINTENANCE ET DÉPANNAGE	28
4.2 Garantie légale.....	25	8.1 Dépannage	28
4.3 Informations sur Internet	25	9 ACCESSOIRES.....	29
4.4 Conformité et Normes.....	25	10 TRANSPORT, STOCKAGE, ÉLIMINATION	29
5 CONDITIONS D'EMPLOI DES APPAREILS.....	26		

1 INSTRUCTIONS DE SERVICE

Les instructions de service décrivent le cycle de vie complet de l'appareil. Conservez ces instructions de sorte qu'elles soient accessibles à tout utilisateur et à disposition de tout nouveau propriétaire.

AVERTISSEMENT !

Les instructions de service contiennent des informations importantes sur la sécurité !

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des situations dangereuses. **Les instructions de service doivent être lues et comprises.**

- ▶ Lisez attentivement les instructions de service avant d'utiliser l'appareil.
- ▶ Faites particulièrement attention aux chapitres „2 Utilisation conforme“ et „3 Consignes de sécurité générales“ ainsi que les „5 Conditions d'emploi des appareils“.

1.1 Symboles

DANGER !

Met en garde contre un danger imminent !

- ▶ Le non-respect peut entraîner la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT !

Met en garde contre une situation éventuellement dangereuse !

- ▶ Risque de blessures graves, voire la mort en cas de non-respect.

ATTENTION !

Met en garde contre un risque possible !

- ▶ Le non-respect peut entraîner des blessures légères ou de moyenne gravité.

REMARQUE !

Met en garde contre des dommages matériels !

- ▶ L'appareil ou l'installation peut être endommagé(e) en cas de non-respect.



Désigne des informations supplémentaires importantes, des conseils et des recommandations d'importance.



Renvoie à des informations dans ces instructions de service ou dans d'autres documentations.


- ▶ identifie une consigne pour éviter un danger.
→ identifie une opération que vous devez effectuer.

2 UTILISATION CONFORME



AVERTISSEMENT !

L'appareil doit uniquement être utilisé pour les applications prévues au chapitre Conditions d'emploi des appareils et seulement en association avec des appareils et composants étrangers recommandés ou homologués par Bürkert. Veuillez respecter les dispositions des présentes consignes d'utilisation ainsi que les conditions d'emploi et caractéristiques autorisées visées au chapitre Conditions d'emploi des appareils. Le fonctionnement parfait et sûr du système suppose un transport, un stockage et une installation corrects ainsi qu'une conduite et un entretien soigneux.

- ▶ La fonction du fusible de protection d'appareil type 1058 est d'assurer la protection des consommateurs électriques tels que par exemple électro-aimants de pilotage d'électrovannes dans des atmosphères explosives, utilisable dans le groupe d'explosion IIC, catégorie 2 (se référer aux données de la plaquette d'homologation .
- ▶ Un autre usage ou un emploi dépassant ce cadre est considéré comme non conforme à la destination. Bürkert décline alors toute responsabilité pour les dégâts susceptibles d'en résulter. Le risque est à la charge de l'utilisateur seul.

2.1 Homologations

L'homologation n'est valable que si vous utilisez les modules et composants homologués par Bürkert tel que cela est décrit dans le présent manuel d'utilisation.

Le fusible de protection d'appareil type 1058 ne doit être utilisée qu'avec les composants supplémentaires autorisés par Bürkert, faute de quoi l'homologation devient caduque ! En cas de modification non autorisée de l'appareil, des modules ou des composants, l'homologation devient également caduque.

Le certificat d'essai de modèle type CE PTB ATEX 2064 U resp. IECEX PTB 16.0019U a été établi par le

PTB (Physikalisch Technische Bundesanstalt)
Bundesallee 100
38116 Braunschweig

La fabrication est soumise à un audit (CE 0102) réalisé par :

CE 0102
PTB (Physikalisch Technische Bundesanstalt)
Bundesallee 100
38116 Braunschweig

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Ces consignes de sécurité ne tiennent pas compte

- des hasards et des événements pouvant survenir lors du montage, de l'exploitation et de l'entretien des appareils.
- des prescriptions de sécurité locales que l'exploitant est tenu de faire respecter par le personnel chargé du montage.



DANGER !

Risque d'explosion en cas d'ouverture de l'appareil !

- ▶ L'appareil est un système fermé. Il ne doit pas être démonté.

Tension électrique dans le système!

Risque de blessure grave en raison d'une tension corporelle dangereuse!

Risque de dommages matériels (appareil) en cas de court-circuit!

- ▶ Les interventions sur le système électrique ne peuvent être réalisées que par un électricien qualifié!
- ▶ Avant de commencer une intervention, couper la tension et assurer une protection contre la remise en marche de l'appareil!
- ▶ Respecter les règles de prévention des accidents et de sécurité en vigueur pour les appareils électriques!



AVERTISSEMENT !

Danger dû à la haute pression !

Il y a risque important de blessures lors d'interventions sur le système.

- ▶ Les travaux sur le système doivent être exécutés uniquement par du personnel qualifié et formé disposant de l'outillage approprié.
- ▶ Avant de desserrer les conduites et les soupapes, coupez la pression et purgez l'air des conduites.
- ▶ Lors du montage, respectez le sens du débit.
- ▶ Veuillez respecter les réglementations en vigueur pour les appareils sous pression en matière de prévention des accidents ainsi qu'en matière de sécurité.
- ▶ Après une interruption de l'alimentation électrique ou de l'alimentation en fluides, garantisiez un redémarrage défini ou contrôlé du processus !

Risques d'ordre général!

Les risques peuvent induire des situations dangereuses.

- ▶ Tout actionnement involontaire ou influence néfaste inadmissible peut induire une situation dangereuse générale, allant jusqu'à des risques de blessures corporelles. Prenez des mesures appropriées pour exclure un actionnement involontaire ou des influences inadmissibles!
- ▶ Les règles techniques de sécurité généralement reconnues pertinentes s'appliquent pour la planification de l'utilisation et l'exploitation de l'appareil ! Ces règles doivent impérativement être respectées!



L'appareil a été développé conformément aux règles techniques de sécurité reconnues et est conforme à l'état de la technique. Toutefois, tous les risques ne peuvent être exclus. N'utilisez cet appareil que s'il est en parfait état et respectez toujours les consignes d'utilisation.

4 INDICATIONS GÉNÉRALES

4.1 Adresses

Allemagne

Bürkert Fluid Control Systems
Sales Center
Christian-Bürkert-Str. 13-17
D-74653 Ingelfingen
Tel. + 49 (0) 7940 - 10 91 111
Fax + 49 (0) 7940 - 10 91 448
E-mail: info@de.buerkert.com

International

Les adresses se trouvent aux dernières pages des instructions de service imprimées. Egaleme nt sur internet sous : www.burkert.com

4.2 Garantie légale

La condition pour bénéficier de la garantie est l'utilisation conforme de la bobine AC19 dans le respect des conditions d'utilisation spécifiées.

4.3 Informations sur Internet

Vous trouverez les instructions de service et les fiches techniques concernant les produits Bürkert sur Internet sous : www.buerkert.fr

4.4 Conformité et Normes

Les normes appliquées justifiant la conformité aux directives CE peuvent être consultées dans l'attestation d'examen CE de type.

Les normes suivantes ont été prises en compte pour l'évaluation du fusible de protection d'appareil du type 1058 :

EN 60079-0:2012/A11:2013

EN 60079-18:2015

5 CONDITIONS D'EMPLOI DES APPAREILS



GEFAHR!

Danger d'explosion !

- ▶ Le fusible de protection d'appareil doit être monté dans un boîtier. Le boîtier doit répondre à un type de protection approprié conformément à EN 60079-0.
- ▶ En cas de montage du fusible en tant que pièce soumise à un risque d'explosion dans un appareil intégral soumis à un risque d'explosion, les caractéristiques suivantes doivent être vérifiées et évaluées à l'état monté :
 - Température superficielle du fusible,
 - Lignes de fuites et distances dans l'air du fusible aux parties conductrices environnantes.
- ▶ Le fusible de protection d'appareil doit être fixé et relié électriquement aux éclisses de serrage à l'aide de vis à tête cylindrique M4 et doit être protégé du desserrement à l'aide de rondelles Grower.

6 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Protection contre l'exploitation	Ex mb IIC Gb
Tension assignée	250 V \cong
Courant assigné	0.032 ... 4A
Pouvoir de coupure	1500 A, 250 V \cong
Température ambiante	-40...+70 °C
Comportement de fusion	F selon IEC 60127-2/1

6.1 Identification (exemple)

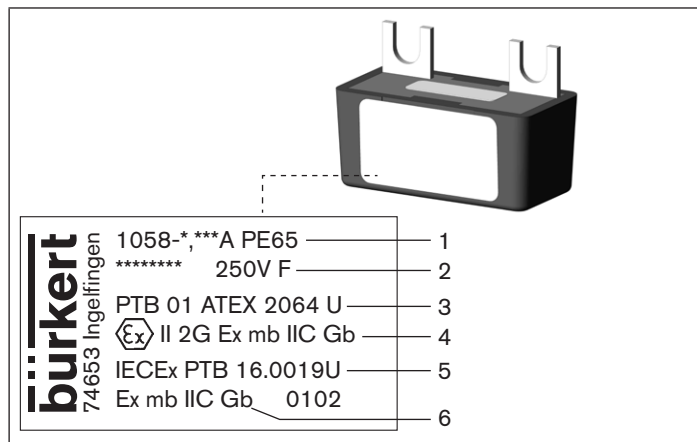


Fig. 1 : Exemple d'une plaque signalétique de fusible de protection d'appareil de type 1058

Pos.	Description
1	Marquage du type avec courant nominal et code Ex
2	Numéro d'identification Bürkert, tension nominale et comportement de fusibilité
3	ATEX, bureau délivrant le certificat et numéro de certificat
4	ATEX, marquage de la protection contre le risque d'explosion
5	IECEx, bureau délivrant le certificat et numéro de certificat
6	IECEx, marquage de la protection contre le risque d'explosion

7 MONTAGE ET MISE EN SERVICE

7.1 Consignes de sécurité



DANGER !

Danger d'explosion !

- ▶ L'appareil est un système fermé. L'appareil ne doit pas être démonté!

Risque d'explosion dû à la charge électrostatique !

Il y a risque d'explosion en cas de décharge soudaine d'appareils ou de personnes chargés d'électricité statique dans des zones présentant des risques d'explosion.

- ▶ Par des mesures appropriées, assurez-vous qu'il ne peut y avoir de charges électrostatiques dans de telles zones.
- ▶ Nettoyez la surface de la vanne magnétique uniquement en essuyant légèrement avec un chiffon humide .

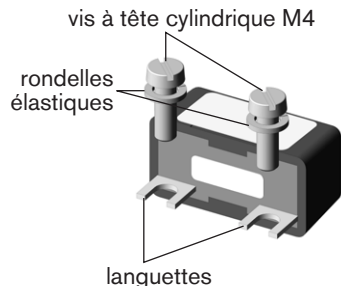
Danger par tension électrique!

Il y a risque important de blessures lors d'interventions sur l'installation.

- ▶ Les travaux sur le système électrique doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés.
- ▶ Avant d'effectuer des travaux, coupez toujours la tension et empêchez toute remise sous tension par inadvertance !
- ▶ Veuillez respecter les réglementations en vigueur pour les appareils électriques en matière de prévention des accidents ainsi qu'en matière de sécurité !

- ▶ Ne monter qu'un fusible de protection d'appareil propre et en parfait état!
- ▶ Lors de l'utilisation du fusible de protection d'appareil type 1058, observer les prescriptions suivantes: Caractéristiques inscrites sur le fusible de protection d'appareil!

7.2 Montage



- Fixer le fusible de protection d'appareil avec deux vis à tête cylindrique (M4) sur les languettes, jouant simultanément le rôle de contacts électriques. Les rondelles élastiques empêchent le desserrage des vis.



Respectez le couple de serrage prescrit des bornes de raccordement auxquelles le fusible de protection d'appareil est fixé.

7.3 Mise en service



AVERTISSEMENT !

Danger dû à une utilisation non conforme !

Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures et endommager l'appareil et son environnement.

- ▶ Avant la mise en service, il faut s'assurer que le contenu des instructions de service est connu et parfaitement compris par les opérateurs.
- ▶ Respectez en particulier les consignes de sécurité et l'utilisation conforme.
- ▶ L'appareil/l'installation doit être mis(e) en service uniquement par un personnel suffisamment formé.

Avant la mise en service du fusible de protection d'appareil , s'assurer que

- le fusible de protection d'appareil a été installé conformément aux prescriptions,
- le fusible de protection d'appareil n'est pas endommagé,
- l'espace de raccordement est propre,
- le raccordement est effectué proprement,
- toutes les vis sont fermement serrées.

8 MAINTENANCE ET DÉPANNAGE



DANGER !

Risques induits par les travaux de maintenance, de réparation et de remise en état non conformes!

- ▶ Aucune réparation ou intervention d'entretien n'est autorisée sur les fusibles de protection d'appareil type 1058. Les fusibles de protection d'appareil défectueux doivent être remplacés par des neufs.
- ▶ Observer les prescriptions nationales dans le pays d'utilisation.

8.1 Dépannage

En cas de dérangement, assurez-vous que:

- l'appareil a été installé de manière conforme,
- le branchement a été réalisé comme il convient,
- l'appareil n'est pas endommagé,
- toutes les vis sont convenablement serrées.

9 ACCESSOIRES

Versions disponibles du fusible de protection d'appareil type 1058 :

Version	N° de commande
0,050A	300254
0,063A	300255
0,080A	300256
0,100A	300257
0,125A	300258
0,160A	300259
0,200A	300260
0,250A	300261
0,315A	300262
0,400A	300263
0,500A	300264
1,000A	300265
1,250A	300266
1,600A	300267

10 TRANSPORT, STOCKAGE, ÉLIMINATION

REMARQUE !

Dommages dus au transport !

Les appareils insuffisamment protégés peuvent être endommagés pendant le transport.

- ▶ Transportez l'appareil à l'abri de l'humidité et des impuretés et dans un emballage résistant aux chocs.
- ▶ Evitez le dépassement vers le haut ou le bas de la température de stockage admissible.

Un mauvais stockage peut endommager l'appareil.

- ▶ Stockez l'appareil au sec et à l'abri des poussières !
- ▶ Température de stockage : -40 ... +55 °C.

Dommages à l'environnement causés par des pièces d'appareil contaminées par des fluides.

- ▶ Éliminez l'appareil et l'emballage dans le respect de l'environnement !
- ▶ Respectez les prescriptions en matière d'élimination des déchets et de protection de l'environnement en vigueur.

www.burkert.com